

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG
Im Gewerbepark 1
58579 Schalksmühle

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

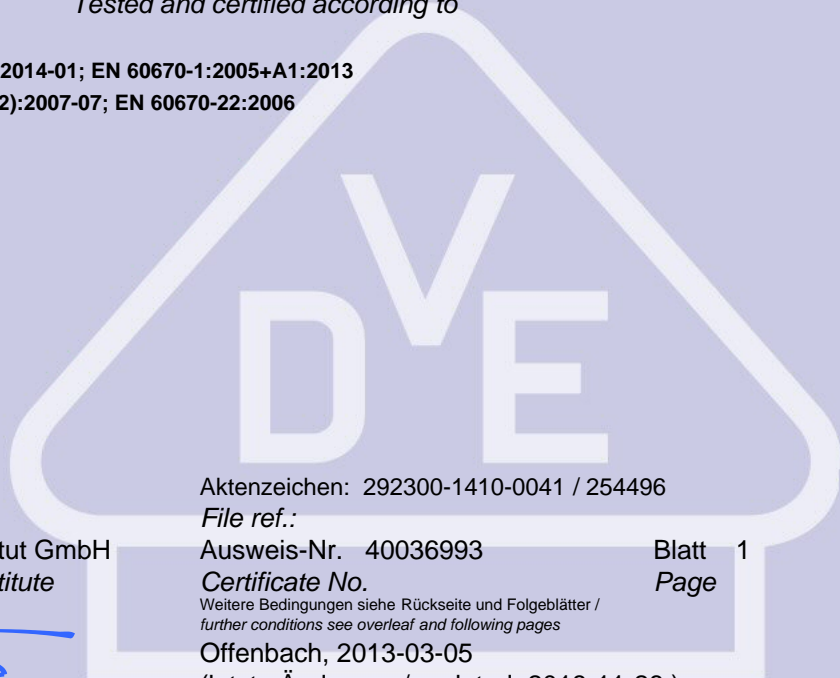
Verbindungsdose
Connecting box

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60670-1 (VDE 0606-1):2014-01; EN 60670-1:2005+A1:2013
DIN EN 60670-22 (VDE 0606-22):2007-07; EN 60670-22:2006



Aktenzeichen: 292300-1410-0041 / 254496

File ref.:

Ausweis-Nr. 40036993

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2013-03-05

(letzte Änderung / updated 2018-11-28)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle

Aktenzeichen / *File ref.*

292300-1410-0041 / 254496 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2018-11-28

Datum / *Date*

2013-03-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036993.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40036993.

Verbindungsdose *Connecting box*

Typ(en) / *Type(s)*

Abox-i: Serie

Weitere Angaben siehe Anlage

100 und 200 vom 2018-11-28

Further information see appendix

100 and 200 dated 2018-11-28

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet TL6

Section TL6

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036993
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No.

Rubrik / Rubric

341

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40036993

Anlage /
Appendix
100

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-
0041/254496/TL6/RHZ

letzte Änderung / updated

2018-11-28

Datum / Date

2013-03-05

Verbindungsdose
Connecting box

Serie: Abox-i
Series: Abox-i

Typenschlüssel / Type code designation:

Beispiel: Abox-i m 025 AB-SB-L/w

Abox	I	II	III	IV	V	VI	VII
	Material	Ausführung	Gehäusegröße	Befestigung	Deckelfarbe	Klemmen	Farbe
Abox	-i	m	025	AB	-SB	-L	/w

Abox-i

		Möglichkeiten	Bedeutung
Material	I	-i	Werkstoff Kasten: ASA/PC, PC-GF, gr., sw., ws. & Deckel: ASA/PC, PC-GF, gr., sw.,ws., rt.
Ausführung	II	(leer)	Metrische Ausschlagmembranen bei Größe 060 bis 350; Größe 025 & 040: Kabeleinführungen aus Elastomer
		m	Metrische Ausschlagmembranen bei Größe 025 und 040
Gehäusegröße	III	025	max. zulässiger leiterquerschnitt = 2,5mm ²
		040	max. zulässiger leiterquerschnitt = 4mm ²
		060	max. zulässiger leiterquerschnitt = 6mm ²
		100	max. zulässiger leiterquerschnitt = 10mm ²
		160	max. zulässiger leiterquerschnitt = 16mm ²
		250	max. zulässiger leiterquerschnitt = 25mm ²
Befestigung	IV	(leer)	Innenbefestigung (Standard)
		AB	zusätzlich mit Außenbefestigungsflaschen
Abweichende Deckelfarbe	V	(leer) -SB	mit rotem Deckel
Klemmen	VI	-L	ohne Klemmen
		-2,5 ²	mit Schraubklemmen 5-polig 2,5mm ²
		-4 ²	mit Schraubklemmen 5-polig 4mm ²
		-6 ²	mit Schraubklemmen 5-polig 6mm ²
		-10 ²	mit Schraubklemmen 5-polig 10mm ²
		-16 ²	mit Schraubklemmen 5-polig 16mm ²
		-25 ²	mit Schraubklemmen 5-polig 25mm ²
Farbe	VII	(leer)	grau (Standard)
		/sw	schwarz
		/w	weiß



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036993

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0041/254496/TL6/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40036993

letzte Änderung / updated

2018-11-28

Anlage /

Appendix

200

Datum / Date

2013-03-07

Verbindungsdose Connecting box	Serie: Abox-i Series: Abox-i
---	---

Typ Type	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsquerschnitt / mm ² Rated cross section / mm ²	IP-Schutzart IP-Degree of protection	Anbringungsart Attachment type			Bauart Kind of construction	Einführungen Inlets			Leerdose mit zusätzlichem Klemmraum Empty box with additional space for terminals	Mit Klemmen [Typ] With terminals [Type]	Werkstoff des Gehäuses Material of case	Werkstoff der Abdeckung Material of the cover	Anmerkung Remark
				Aufputz – Verlegung surface mounting	Unterputz - Verlegung Flush mounting	Einbau in Hohlwand Hollow wall mounting		Leitungseinführung aus Elastomere cable entries of elastomer	Verschraubungen / Anbaustutzen Doppelmembranstutzen Cable glands / adapters / double membrane seals						
Abox-i 025	AC 690	2,5 4 6 10 16 25 35	4)	X	-	-	-	X	-	1)	X	2)	ASA/PC	ASA/PC	3)
Abox-i 025							⊘	-	X				PC-GF	PC-GF	
Abox-i 040							-	X	-				ASA/PC	ASA/PC	
Abox-i 040							⊘	-	X				PC-GF	PC-GF	
Abox-i 060							-	-	X				PC-GF	PC-GF	
Abox-i 100							-	-	X				PC-GF	PC-GF	
Abox-i 160							-	-	X				PC-GF	PC-GF	
Abox-i 250							-	-	X				PC-GF	PC-GF	
Abox-i 350							-	-	X				PC-GF	PC-GF	



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036993

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0041/254496/TL6/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40036993

letzte Änderung / updated

2018-11-28

Anlage /

Appendix

200

Datum / Date

2013-03-07

1)	Verschraubungen [Typ] Cable glands [Type]	MZKV16-M16, MZKV20-M20, MZKV21-M21, MZKV25-M25 MZKV32-M32, MZKV40-M40, MZKV50-M50 VDE- Ausweis Nr.: 116746 MZKV16-M16, MZKV20-M20, MZKV21-M21, MZKV25-M25 MZKV32-M32, MZKV40-M40, MZKV50-M50 VDE- Approval No.: 116746
2)	Klemmen [Typ] Terminals [Type]	X604, VDE- Ausweis Nr.: 40019426 X606, VDE- Ausweis Nr.: 40019426 X610, VDE- Ausweis Nr.: 40019423 X616, VDE- Ausweis Nr.: 40019638 X635, VDE- Ausweis Nr.: 40019638 X604, VDE- Approval No.: 40019426 X606, VDE- Approval No.: 40019426 X610, VDE- Approval No.: 40019423 X616, VDE- Approval No.: 40019638 X635, VDE- Approval No.: 40019638
3)	Drehmomente Torque forces	Drehmoment für Deckelbefestigungsschrauben: 1,7 Nm Torque for the cover-fixing screws: 1,7 Nm
4)	IP-Schutzart IP-Code	54 mit Anbaustutzen M16...M40 54 with adapters M16...M40 65 mit Kabelverschraubungen M16...M50 65 with cable glands M16...M50 66 Bauart „m“ mit Kabelverschraubungen M20...M25 und mit Doppelmembranstutzen 66 Kind of construction with cable glands M20...M25 and with double membrane seals